



仁德之光

周年報告 2019/2020

愛必須付諸行動，而具體行動就是服務。

聖德蘭修女

“Love has to be put into action and that action is service”
Saint Teresa of Calcutta



主保 **聖辣法耳大天使**
Arch Angel St. Raphael

目錄

04

宗旨與使命

05

核心成員及組織架構

06

會長的話

07

總幹事 — 周年會務報告

08

援助及醫療項目

- 仁德之光中醫診所
- 「仁德之光中醫醫療慈善援助計劃」
- 特困長者復康券計劃（簡稱：長康券計劃）
- 基層家庭中醫天灸治療資助計劃
- 仁德之光藥物資助名冊

13

跨專業公共衛生項目

- 仁德之光社區保健協作計劃
- 「風雨同行」預防及支援中風患者給其照顧者計劃
- 「勞而不損」清潔工人工作勞損紓緩計劃

15

教育項目

- 中醫藥健康教育 — 社區中醫健康教育知識講座

17

心靈項目

- 福袋派發及探訪
- 愛心福袋活動 "Do Small Things with Great Love"

19

未來展望

21

特別鳴謝

22

財務報告



宗旨與使命

「仁德之光」是由一群熱心社會服務的基督徒所成立的中醫醫療註冊慈善機構(稅局檔案編號：91/10267)，致力為低收入的基層家庭、年老、傷殘患者，提供實質性的醫療援助，予沒有能力負擔醫療費用的貧困病人。服務成立至今已援助超過37,000名人次社工轉介貧病個案。

願景：

透過醫療行動傳揚福音，實踐天主愛德精神，讓更多人有機會接觸和認識天主。

使命：

為沒有能力負擔醫療費用的貧困病人提供實質性的醫療援助

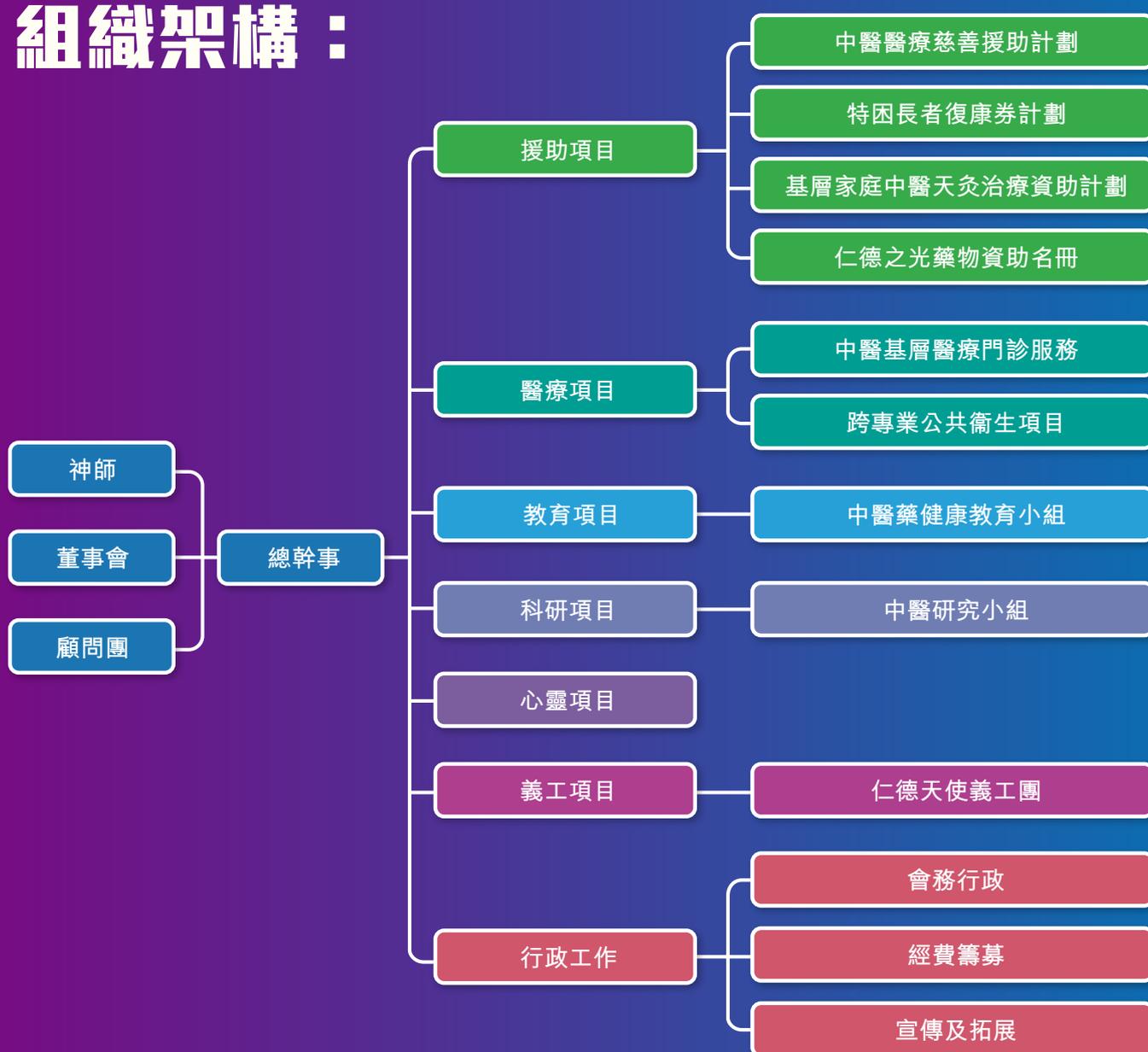
核心價值：

- 我們是基督徒；
- 服務對象一視同仁，不分種族、信仰；
- 注重身、心、靈三方面的全人治療；
- 臨床、教學、科研、援助並重發展。

核心成員：

主保：聖辣法耳大天使
 神師：林勝文神父
 會長：蔡筱敏女士
 副會長：梁錦榮先生
 義務秘書：熊嘉榮先生
 總幹事：岑康遠博士 註冊中醫師

組織架構：



會長的話

受到新冠肺炎疫情影響，全球經濟萎縮，香港亦不能幸免。本地2019下半年的經濟，已因社會事件而陷入負增長，今年加上受疫情的衝擊，這裡就更是雪上加霜，而「仁德之光」亦難免不受影響。

疫情初期，全球爭相搶購防疫物資，就連專門支援醫院和診所醫療用品的供應商，也出現嚴重缺貨。幸好得到診所同工及有心人士四處搜羅，才令診所所有足夠的防疫裝備，使前線同工可以安心地繼續臨床醫療工作。

醫療處所是病者聚集之地，而基層醫療診所更是接觸染疫人士最常見之處；為減少感染的機會，我們唯有進行人流管制，目的是減少病人在診所逗留而造成交叉感染的可能性。感謝我們的天主，在多項防疫新措施的安排下，診所能順利繼續運作，一方面讓前線同工繼續為病者提供醫療，另一方面亦讓求診者能繼續接受治療。

由於診所實施嚴格的人流限制措施，可服務名額比沒有疫症時期比需減少兩成半才能達到要求，加上社會經濟環境明顯轉差，自費求診者數目明顯下降，診所的收入因而大大減少；可是，與此同時，因著失業人士大增，尋求醫療支援的轉介個案卻是有增無減，診所在收支未能平衡之下，入不敷支的情況更見惡化。感謝天父的眷顧，在如此艱難的時期，我們有幸得到社會的熱心人士及善心大眾的慷慨解囊，診所才能如常營運，繼續為貧困病人提供各項醫療支援。

感謝天父的眷顧，亦感謝各界對仁德之光工作的肯定、信任和支持。

祈願疫情早日完結，社會早日重生。

主佑平安

蔡筱敏

2020年9月29日



總幹事一 周年會務報告

感謝天父陪伴和帶領，
透過我們每位同工，
施以醫治，傳揚福音，
實踐天主愛人的精神。



援助及醫療項目

仁德之光透過轄下中醫診所，服務本港各區的病人，也是各項醫療援助計劃的中心點，提供前線醫療服務及支援。

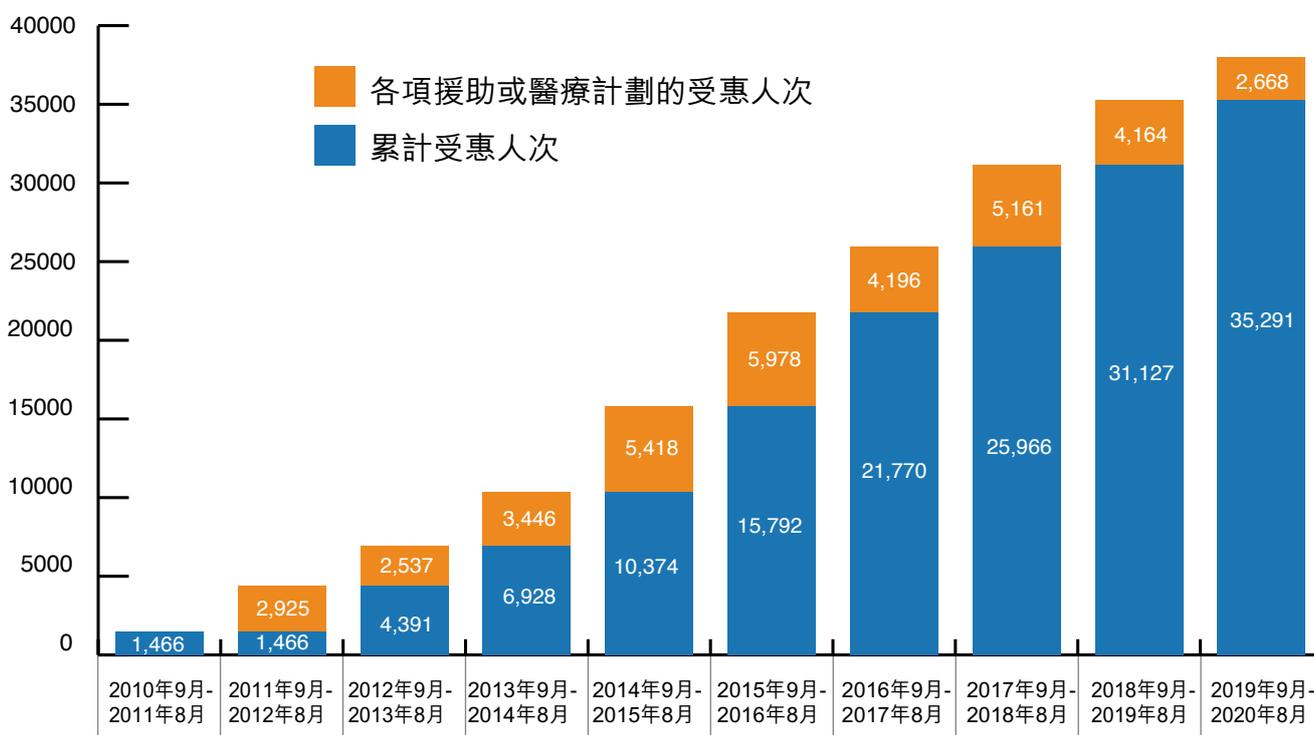
2019-20年度期間服務數字（2019年9月1日－2020年8月31日）：

總診症人次（包括仁德之光各項慈善援助及醫療計劃受助人和一般自費病人）：**3,745人次**

（註：各項慈善援助及醫療計劃受助人：

2,668人次 (71.2%)，一般自費人士：**1,077人次 (28.8%)**；自費總人數：受助總人數= 1:2.48)

仁德之光成立至今累計援助基層弱勢病人的診症人次



年份	各項援助或醫療計劃的受惠人次	累計援助人次
2010年9月 — 2011年8月	1466	1,466
2011年9月 — 2012年8月	2925	4,391
2012年9月 — 2013年8月	2537	6,928
2013年9月 — 2014年8月	3446	10,374
2014年9月 — 2015年8月	5418	15,792
2015年9月 — 2016年8月	5978	21,770
2016年9月 — 2017年8月	4196	25,966
2017年9月 — 2018年8月	5161	31,127
2018年9月 — 2019年8月	4164	35,291
2019年9月 — 2020年8月	2668	37,959

「仁德之光中醫醫療慈善援助計劃」 Chinese Medicine Subsidy (CMS) Scheme

本計劃是仁德之光最主要的慈善醫療援助項目之一，貧困人士經註冊社工的入息審查及轉介後，便可前往本會轄下中醫診所接受中醫醫療服務並獲得資助，能以低廉價格購買所需治療藥物，及可負擔的各類中醫治療服務。促使低收入的患者，亦能及早得到適切的醫療照顧。

(截至2020年8月31日計算)

成立至今累計援助基層病人診症數 ：36,443人次
成立至今累計派發及資助藥物 ：95,692劑
成立至今累計進行免全費的針灸治療數 ：27,425人次

2019-20年度期間「仁德之光中醫醫療慈善援助計劃」

受助個案數字 (2019年9月1日 - 2020年8月31日)：

受助個案診症數：2,444人次

資助藥物：8,613劑

資助針灸治療：1,204人次



特困長者復康券計劃（簡稱：長康券計劃）

Poor Elderly Rehabilitation Voucher (ERV) Scheme



長者每年醫療費用所需不少，雖然政府有長者醫療券計劃資助，但其實遠遠未足以應付實際醫療開支，特別是患有嚴重疾病，需要接受長期復康治療的長者，其醫療開支更為龐大，如屬特困長者更是無可能負擔，故大多唯有放棄治療，導致肢體終身殘障，並衍生出種種負面情緒及輕生想法，在我們的社會屢見不鮮。

為此，仁德之光於2017年起推行「仁德之光特困長者復康券計劃」（簡稱：長康券計劃），以信託形式設立醫療費援助專戶，透過本計劃資助患有如腦中風、癌症等嚴重疾病且有龐大醫療開支需要的特困長者，在他們用完醫療券後，全額資助其復康治療開支，提供延續醫療保障，有機會免費繼續接受治療，把握在復康黃金期得到診治，減低殘疾率，提升生存能力和生活質量，加快康復過程，重獲健康身心。

（截至2020年8月31日計算）

成立至今累計全費資助特困長者數：83人次

2019-20年度期間「仁德之光特困長者復康券計劃」受助個案數字
(2019年9月1日-2020年8月31日)：

受助個案診症數：2019年9月1日-2020年8月31日人次

全費資助藥物：28劑

全費資助針灸治療：28人次

由於嚴重疾病的治療費用較高，且復康所需時間較長，故這些貧病長者確實十分需要大家的支援。長康券計劃所有行政開支由仁德之光撥款支付，故捐贈者所捐贈的一分一毫，將100%全數用於特困病患長者身上。希望閣下也能成為支持者，直接幫助他們有機會接受治療，重新得到健康。

基層家庭中醫天灸治療資助計劃

除了提供基層醫療服務及援助予貧困病人外，仁德之光自2011年起亦提供「中醫天灸治療資助計劃」，為社工轉介符合低收入資格之人士提供資助，受助者只需付出每次約港幣30元，治療費餘額則由「仁德之光」資助來承擔，令貧困病友們亦有機會接受天灸治療。透過本天灸計劃結合「仁德之光中醫醫療慈善援助計劃」，治病的同时兼顧防病，更有效地減低患病機會，並使受助者進一步減輕整體醫療開支。

基層家庭中醫天灸治療資助計劃：（截至2020年8月31日計算）

計劃成立至今累計資助基層病友接受天灸治療：2,851人次

本年度獲資助接受天灸治療基層病友：51人次

仁德之光藥物資助名冊

為提高服務質量及拓闊可診治疾病的病種，本會不斷更新「仁德之光藥物資助名冊」內的中藥及中成藥種類，以有效地應付多種疾病，資助更多貧病者能令他們受惠及得到醫治。截至本年度（2020年8月31日）計算，「仁德之光藥物資助名冊」共資助單味中藥、中藥複方及中成藥共339種。



跨專業公共衛生項目

仁德之光社區保健協作計劃

仁德之光社區保健協作計劃 Community Health Engagement Programme (CHEP) 是一項由「仁德之光」統籌，聯合社區內不同界別的單位，共同協作，為社區弱勢人士推行各類疾病預防和健康促進的保健計劃，使他們身心都更健康

「風雨同行」預防及支援中風患者給其照顧者計劃

由「黃廷芳慈善基金」及「香港基督教循道衛理聯合教會社會服務發展專款」贊助的「風雨同行（預防及支援中風患者給其照顧者計劃）」，是透過中西醫學與社工的專業團隊跨界別合作，協助中風患者改善自我照顧能力，減輕照顧者的照顧壓力，同時透過社區健康篩查等活動，協助60歲以上長者減低中風的機會，為中風高危風險人士及早進行預防工作。

因應疫情大流行，加上市民減少外出及聚集的防疫配合下，今年『風雨同行』轉為以提供中醫復康治療作為主要活動，改善患中風病的貧困長者的後遺症問題。

「風雨同行」計劃：（截至2020年8月31日計算）
計劃成立至今累計受惠人數：169人次

「勞而不損」清潔工人工作勞損紓緩計劃

本計劃是由「香港天主教教區教區勞工牧民中心(港島)」主辦，「世界傳道會/那打素基金」資助，蒲錦昌牧師及蔡惠民神父擔任諮詢人，「仁德之光」擔任中醫合作伙伴的一項社區健康計劃。

由於我們接觸到清潔工人普遍受到肌肉筋骨方面的疼痛傷患困擾，影響身心健康、工作、起居及社交生活，所以希望以中醫服務有效預防及治療肌肉筋骨痛症，同時提升清潔工人對預防及減輕「職業性肌肉筋骨勞損」的意識及動機，從而建立預防勞損的正向行為。

本計劃於2019年5月1日至2020年4月30日期間推行，為有需要的清潔工人提供免費的中醫針灸治療及跟進評估服務，經連續8次的中醫針灸治療後，23位完成整個療程的清潔工人，疼痛程度平均分減少47.6%；服用止痛藥物量、疼痛影響睡眠及工作的頻率則分別減少23.5%、33.3%及66.7%，可見成效顯著。並且本計劃亦招募及培訓了25位義工和實習學生，參與柴灣區內22個地點共294位清潔工人的探訪活動，提供預防「職業性肌肉筋骨勞損」教育及協助製作教育錄像，鞏固成效。

教育項目

中醫藥健康教育 社區中醫健康教育知識講座

預防勝於治療，日常生活控制及調護是市民預防醫學的第一步，為此，「仁德之光」經常到各社福單位舉行中醫講座，強化社區群眾防病保健的知識，至今已累積提供115場健康講座。

由於受疫情影響，今年較往年減少舉辦實體講座，以減少公眾聚集。本年度「仁德之光」與社福機構合作舉辦了4場中醫健康講座，同時，「仁德之光」亦與社福機構研推網上講座，在疫情限聚下，公眾亦可安在家中，繼續學習更多健康和中醫相關知識。





心靈項目

福袋派發及探訪

透過探訪基層家庭及獨居長者活動，能令社區人士親歷貧窮生活，從而反思與激發大家關顧社會弱小，亦為仁德之光所服務的基層家庭送上關懷和人情暖意。

愛心福袋活動 "Do Small Things with Great Love"

因應疫情且社會上防疫物資嚴重短缺，價格大幅攀升，口罩、消毒搓手液等基礎防疫物資連普羅大眾亦難求，何況貧困的基層家庭更是難以獲得。仁德之光得到一眾友好機構團體，以及熱心善長們的募集下，將既往派發食物包改為派發防疫物資，聯合地區組織把防疫物資派發到需要人士手中。在此特別鳴謝利民會友樂坊(港島東)、天主教香港教區教區勞工牧民中心(港島)、善因慈善基金會和一眾善長等熱心單位，捐助及協助派發防疫物資，讓區內基層人士亦能順利平安過度疫情。



未來展望

援助項目

- 延續中醫醫療慈善援助計劃
- 延續特困長者復康券計劃
- 檢視藥物資助名冊藥品種類

教育項目

- 舉辦中醫藥教學活動，增強社區人士特別是長者對健康及預防疾病的知識

醫療項目

- 延續中醫基層醫療服務
- 開展更多病種的跨專業公共衛生項目
- 延續仁德之光社區保健協作計劃

科研項目

- 探討開展醫學臨床研究課題

心靈及義工項目

- 延續食物派發及探訪活動
- 招募「仁德天使」義工團成員及核心小組

仁德之光為貧困病人提供的醫療援助越來越廣泛，而且越來越深層，由單一的治病到兼顧疾病的預防，由針對身體的醫治到更注重整體的全人關顧治療，這有賴前線同工及義工們的參與、善長們的仁慈善心、以及天父的帶領，陪伴仁德之光走每一步。祈求天父繼續讓我們成為你和平的工具，讓更多人藉著這些醫療照顧，有機會接觸和認識天主。亦望疫情早日完結，大家能盡快重拾既往平安的生活。

主佑。

岑康遠

仁德之光總幹事

2020年9月29日

特別鳴謝

「仁德之光」能在各項慈善醫療項目上得以順利推行，並非單靠本會同工的努力，而是因著天父的帶領，以及政府部門、教會、社福機構、學校、工商企業、基金會、善長和友好等社會上不同單位的共同參與及協助下，才得以共同成就。「仁德之光」藉此機會特別再次感謝每個單位對慈善醫療事業的慷慨和熱誠，未來我們將一起繼續延亮更多貧困基層病患者的希望，真切實行「愛必須付諸行動，而具體行動就是服務」的精神。

(鳴謝排名不分先後)

天主教香港教區教區勞工牧民中心(港島)

沛達思顧問有限公司

利民會友樂坊(港島東)

明歌知欽

明愛筲基灣綜合家庭服務中心

香港明愛

信和集團

香港基督教服務處天倫綜合家庭服務中心

香港撒瑪利亞防止自殺會

香港基督教循道衛理聯合教會社會服務發展專款

黃廷方慈善基金有限公司

善因慈善基金會有限公司

循道愛華村服務中心社會福利部

循道興華耆樂中心

Ky Design

等等

LIGHT OF RAPHAEL LIMITED
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS AT 31 MARCH 2020

	Note	2020 HK\$	2019 HK\$
Non-current assets			
Property, plant and equipment	6	<u>67,557.14</u>	<u>84,819.70</u>
Current assets			
Rental and utility deposits		22,600.00	20,200.00
Cash in hand		10,938.77	2,321.00
Cash at bank		<u>1,252,338.05</u>	<u>1,359,870.47</u>
		1,285,876.82	1,382,391.47
Current liabilities			
Accounts payable		5,230.87	11,520.80
Accrued charges		<u>7,057.50</u>	<u>15,846.98</u>
		12,288.37	27,367.78
Net current assets		<u>1,273,588.45</u>	<u>1,355,023.69</u>
NET ASSETS		<u>1,341,145.59</u>	<u>1,439,843.39</u>
Represented by:			
Accumulated surplus		<u>1,341,145.59</u>	<u>1,439,843.39</u>

LIGHT OF RAPHAEL LIMITED
DETAILED INCOME AND EXPENDITURE STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

(For management purposes only)

	2020
	HK\$
INCOME	
Donations received	285,061.00
Consultation income	946,503.00
Government subsidy*	331,640.00
Bank interest income	959.64
	<u>1,564,163.64</u>
LESS: COST OF SALES	
Medicines	147,233.10
Consumables	3,287.94
Less: Discount received	(26,810.36)
	<u>143,710.68</u>
GROSS PROFIT	<u>1,420,452.96</u>
LESS: OPERATING EXPENSES	
Advertising	9,519.52
Audit fee	2,000.00
Bank charges	1,050.00
Cleaning	22,237.50
Computer accessories	4,360.40
Depreciation	42,202.56
Electricity and water	11,514.60
Insurance	7,747.31
Loss on disposal of fixed assets	21,200.00
MPF contribution	52,998.35
Postage and courier	80.00
Printing and stationery	3,745.50
Rent	84,900.00
Repairs and maintenance	5,620.00
Salaries	1,239,967.00
Staff welfare	1,354.70
Sundry expenses	845.30
Telecommunication	7,184.00
Transportation	236.82
Uniform	387.20
	<u>1,519,150.76</u>
DEFICIT FOR THE YEAR	<u>(98,697.80)</u>

* **Remark:** Government subsidy here represent the consultation income return from the Elderly Health Care Voucher Scheme(長者醫療券計劃) by the Government of HKSAR



仁德之光

周年報告 2019/2020

 www.raphael.org.hk

 Follow us on facebook
www.facebook.com/HKRaphael

